



# MĚSTSKÝ ÚŘAD ČESKÝ TĚŠÍN

odbor územního rozvoje

nám. ČSA 1/1, 737 01 Český Těšín

VÁŠ DOPIS ZN:

ZE DNE:

NAŠE ZN: MUCT/24602/2019

SP. ZN.: SPIS/2467/2019/ÚR/Moraw

VYŘIZUJE: Mgr. Miroslav Morawiec

POČET LISTŮ: 4

POČET PŘÍLOH: 0

TEL: 553 035 652

E-MAIL: morawiec@tesin.cz

DATUM: 03.06.2019

## ZÁVAZNÉ STANOVISKO

**Městský úřad Český Těšín, odbor územního rozvoje, jako příslušný orgán státní památkové péče** podle ustanovení § 29 odst. 2 písm. b) zákona č. 20/1987 Sb., o státní památkové péči, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „památkový zákon“) a podle ustanovení § 10 a § 11 odst. 1 písm. b) zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“), **vydává podle ustanovení § 14 odst. 2 památkového zákona a § 149 správního řádu, na základě žádosti, podané dne 23.04.2019 Městem Český Těšín, IČ: 00297437, se sídlem: nám. ČSA 1/1, 737 01 Český Těšín, zastoupeným na základě plné moci společností BENEPRO, a.s., IČ: 26820781, sídlem: Tovární 1707/33, 737 01 Český Těšín (dále jen „žadatel“), o vydání závazného stanoviska k revitalizaci ulice Nádražní, na pozemcích parc. č. 675/2, 675/3, 675/4, k. ú. Český Těšín, dle předložené projektové dokumentace pro vydání stavebního povolení „Revitalizace ulice Nádražní“, vypracované v dubnu 2019 společností BENEPRO, a.s., (obsahující Technickou zprávu zpracovanou společností BENEPRO, a.s. z dubna 2019 a Technickou zprávu projektu sadovnických úprav zpracovanou společností ZELENÝ PROSTOR s.r.o. z ledna 2019) **toto závazné stanovisko:****

**Městský úřad Český Těšín, odbor územního rozvoje, jako příslušný orgán státní památkové péče, dospěl k závěru, že revitalizace ulice Nádražní, na pozemcích parc. č. 675/2, 675/3, 675/4, v katastrálním území Český Těšín, které se nacházejí na území Městské památkové zóny Český Těšín prohlášené Ministerstvem kultury ČR formou opatření obecné povahy č. 6/2014, s účinností od 02.05.2014, spočívající dle návrhu žadatele v:**

Dispoziční úpravě zpevněných ploch pro vznik pěší zóny, parkovacích stání, autobusové zastávky a ploch zeleně, včetně napojení na okolní ulice a v umístění nového městského mobiliáře, v níže uvedeném rozsahu:

### Zeleň:

- rekonstrukcí komunikací a podzemních sítí dojde k výraznému zásahu do stávající zeleně. Téměř veškerá stávající zeď bude odstraněna mimo dva převislé jilmy horské *Ulmus glabra* 'Camperdownii' před budovou hotelu Central;
- cílem obnovy sadových úprav bude vytvoření sourodého konceptu městské zeleně, který bude částečně navazovat na historický ráz veřejného prostoru a bude respektovat okolní zástavbu;

- součástí dokumentace jsou i technické pokyny pro založení a návrh rozvojové péče v následujících letech včetně doporučení respektovat platné oborové normy v rámci realizaci sadových úprav;
- osu zeleně budou tvořit linie vyšších dřevin s úzkým tvarem koruny (*Carpinus betulus* 'Frans Fontaine', hloh jednosemenný *Crataegus monogyna* 'Stricta', topol osika 'Populus tremula 'Erecta'), doplněné o rozvolněnější koruny kvetoucích druhů nižších stromů (muchovník hladký *Amelanchier laevis*, šácholan hvězdokvětý *Magnolia steholata*);
- domácí druhy dřevin sloupovitého tvaru – rychlerostoucí;
- stávající keřová patra budou odstraněna;
- keřové patro bude tvořeno stříhanými nižšími živými ploty (tis červený *Taxus baccata*, pámelník *Chenaultii* *Symphoricarpos* x *chenaultii* 'Hancock', zimolez kloboukatý *Lonicera pileata* a půdopokryvné růže *Rosa* 'The Fairy');
- rozmístění stromů tak, aby nebylo zabráněno průhledům na historické budovy;
- půdorys záhonů částečně respektuje historické podklady a zároveň zohledňuje navrhovanou dopravní koncepci zpevněných ploch.

#### Městský mobiliář:

- stojany na kola – pětice ocelových rámců z profilů L, výška 1,005 m, šířka 0,6 m;
- odpadkové koše – 0,315 x 0,315 m výšky 1,075 m, ocelové opláštění;
- zahrazovací sloupky průměru 0,15 m výšky 0,9 m z AL slitiny v černé barvě, mezi sloupky ocelový řetěz s oky o rozměrech 12 x 24 x 80 mm;
- autobusová zastávka – přístřešek pro cestující – čtyři rámy z uzavřených obdélníkových ocelových profilů, výplň rámců ve střešní rovině z polykarbonátu, v zadní stěně z kaleného skla;
- tramvajové kolejnice – osazení do dlažby v pěší zóně, ocelové kolejnice v osově vzdálenosti 1 m o délce 8 m, pamětní deska 1,5 x 1 m připomínající historickou trasu tramvaje;
- ochranné červeno-bílé zábradlí při křížení ulic Nádražní a Hlavní třída – demontováno a následně znovu osazeno.

#### Dlažba – veškerá dlažba osazena do šterkového lože bez použití podkladních betonových vrstev:

- hlavní plochy pěší zóny - žulové dlažební desky broušené, světlá slezská žula a antracitově šedá, tl. 60 mm;
- místa křížení s komunikacemi, průchody mezi zelení – žulové dlažební kostky štípané v barvě šedé, 100 x 100/80 mm;
- přechody pro chodce – dlažební kostky betonové, barva světle šedá až bílá, 500 x 500/100 mm;
- chodník podél opěrné zdi – zámková dlažba betonová, šedá, 200 x 200/60 mm;
- parkovací stání – zámková dlažba betonová s kameny různých rozměrů v barvě šedé, 150 x 300/80 mm, 150 x 225/80 mm, 150 x 150/80 mm;
- signální, varovné, hmatné pásy pro nevidomé a slabozraké v rámci pěší zóny – dlažba z inženýrského kamene s výstupky nepravidelného tvaru v barvě tmavě šedá, 60/60 mm;
- signální, varovné, hmatné pásy pro nevidomé a slabozraké v rámci při přechodu k opěrné zdi – zámková dlažba s výstupky pravidelného tvaru, barva červená, 200 x 200 mm;
- dělení parkovacích stání v severní části pěší zóny – betonová zámková dlažba, barva červená, 200 x 200 mm

**jsou** ve smyslu ustanovení § 14 odst. 3 památkového zákona z hlediska zájmů státní památkové péče

### **p ř í p u s t n é**

**za dodržení těchto podmínek:**

1. Dojde ke sjednocení barevnosti použitých dlažeb (odlišnost pouze v rámci odstínů šedé), respektive vyloučení červených dlažeb (dělení parkovacích stání v severní části pěší zóny, hmatný pás pro nevidomé při přechodu pro chodce směrem k opěrné zdi – poblíž vstupu do podzemního podchodu na křižovatce ulic Nádražní a Hlavní třída). Před realizací nutno předložit vzorky dlažeb k posouzení zástupcům státní památkové péče.
2. Dojde ke sjednocení barevného provedení městského mobiliáře (svítidla, odpadkové koše, stojany na kola, autobusová zastávka, zahrazovací sloupky, atd.), včetně znovu osazovaných původních prvků (např. ochranné zábradlí Nádražní x Hlavní třída – dnes bílo-červené barevné provedení). Před realizací předložit návrh RAL (odstín tmavě šedá až černá) k posouzení zástupcům státní památkové péče.
3. Sjednocení materiálového provedení stěn a střechy autobusové zastávky, respektive vyloučení polykarbonátového zastřešení a jeho nahrazení kaleným sklem, stejně jako je navrženo u stěn zastávky.
4. Přechod pro chodce při ulici Bezručova, bude-li to s ohledem na bezpečnostní a technické předpisy možné, řešit prostorově obdobným způsobem jako ostatní přechody pro chodce – hmatný pás pro nevidomé souběžně s pevnou vodící linií – zástavbou tak, aby nevznikly v prostoru pěší zóny rušivě působící vodící linie ve tvaru písmene L.

### **Odůvodnění:**

Městský úřad Český Těšín, odbor územního rozvoje, jako dotčený orgán státní památkové péče (dále jen správní orgán) obdržel dne 23.04.2019 žádost o vydání závazného stanoviska, v souladu s § 14 odst. 2 památkového zákona, podanou Městem Český Těšín, IČ: 00297437, se sídlem: nám. ČSA 1/1, 737 01 Český Těšín, zastoupeným na základě plné moci společností BENEPRO, a.s., IČ: 26820781, sídlem: Tovární 1707/33, 737 01 Český Těšín, která se týká provedení stavebních úprav na nemovitosti nacházející se na území městské památkové zóny (dále jen „MPZ“), tudíž jsou dotčeny zájmy státní památkové péče.

Popis současného stavu:

Ulice Nádražní je významným urbanistickým prostorem, městskou třídou založenou v Českém Těšíně v období výstavby severní dráhy Ferdinandovy. Kompozice veřejného prostoru dodnes vypovídá o významu této ulice v urbanistické struktuře města. Reprezentativnímu řešení byla podřízena organizace ploch dopravy automobilové a pěší včetně ploch zeleně, koncipované jako pravidelné čtvercové či obdélníkové travnaté plochy, lemované ornamentem nízkého živého plotu, uprostřed s dřevinami tvořícími souvislou alej.

Popis navrhovaných prací:

Jedná se o komplexní revitalizaci dnes devastovaného významného veřejného prostoru, jehož osou je pozemní komunikace – silnice III třídy. Západní stranu tvoří objekty a pozemky Českých drah, východní stranu objekty městských domů zajišťující občanskou vybavenost a bydlení.

Navrhované práce spočívají zejména v dispoziční úpravě zpevněných ploch pro vznik pěší zóny, parkovacích stání, autobusové zastávky a ploch zeleně, včetně napojení na okolní ulice. Zároveň je plánováno umístění nového městského mobiliáře.

#### Zeleň:

- rekonstrukcí komunikací a podzemních sítí dojde k výraznému zásahu do stávající zeleně. Téměř veškerá stávající zeleň bude odstraněna mimo dva převislé jilmy horské *Ulmus glabra* 'Camperdownii' před budovou hotelu Central;
- cílem obnovy sadových úprav bude vytvoření sourodého konceptu městské zeleně, který bude částečně navazovat na historický ráz veřejného prostoru a bude respektovat okolní zástavbu;
- součástí dokumentace jsou i technické pokyny pro založení a návrh rozvojové péče v následujících letech včetně doporučení respektovat platné oborové normy v rámci realizaci sadových úprav;

- osu zeleně budou tvořit linie vyšších dřevin s úzkým tvarem koruny (Carpinus betulus 'Frans Fontaine', hloh jednosemenný Crataegus monogyna 'Stricta', topol osika 'Populus tremula 'Erecta'), doplněné o rozvolněnější koruny kvetoucích druhů nižších stromů (muchovník hladký Amelanchier laevis, šacholan hvězdokvětý Magnolia steholata);
- domácí druhy dřevin sloupovitého tvaru – rychlerostoucí;
- stávající keřová patra budou odstraněna;
- keřové patro bude tvořeno stříhanými nižšími živými ploty (tis červený Taxus baccata, pámelník Chenaultův Symphoricarpos x chenaultii 'Hancock', zimolez kloboukatý Lonicera pileata a půdopokryvné růže Rosa 'The Fairy');
- rozmístění stromů tak, aby nebylo zabráněno průhledům na historické budovy;
- půdorys záhonů částečně respektuje historické podklady a zároveň zohledňuje navrhovanou dopravní koncepci zpevněných ploch.

#### Městský mobiliář:

- stojany na kola – pětice ocelových ráků z profilů L, výška 1,005 m, šířka 0,6 m;
- odpadkové koše – 0,315 x 0,315 m výšky 1,075 m, ocelové opláštění;
- zahrazovací sloupky průměru 0,15 m výšky 0,9 m z AL slitiny v černé barvě, mezi sloupky ocelový řetěz s oky o rozměrech 12 x 24 x 80 mm;
- autobusová zastávka – přístřešek pro cestující – čtyři rámy z uzavřených obdélníkových ocelových profilů, výplň ráků ve střešní rovině z polykarbonátu, v zadní stěně z kaleného skla;
- tramvajové kolejnice – osazení do dlažby v pěší zóně, ocelové kolejnice v osově vzdálenosti 1 m o délce 8 m, pamětní deska 1,5 x 1 m připomínající historickou trasu tramvaje;
- ochranné červeno-bílé zábradlí při křížení ulic Nádražní a Hlavní třída – demontováno a následně znovu osazeno.

#### Dlažba – veškerá dlažba osazena do šterkového lože bez použití podkladních betonových vrstev:

- hlavní plochy pěší zóny - žulové dlažební desky broušené, světlá slezská žula a antracitově šedá, tl. 60 mm;
- místa křížení s komunikacemi, průchody mezi zelení – žulové dlažební kostky štípané v barvě šedé, 100 x 100/80 mm;
- přechody pro chodce – dlažební kostky betonové, barva světle šedá až bílá, 500 x 500/100 mm;
- chodník podél opěrné zdi – zámková dlažba betonová, šedá, 200 x 200/60 mm;
- parkovací stání – zámková dlažba betonová s kameny různých rozměrů v barvě šedé, 150 x 300/80 mm, 150 x 225/80 mm, 150 x 150/80 mm;
- signální, varovné, hmatné pásy pro nevidomé a slabozraké v rámci pěší zóny – dlažba z inženýrského kamene s výstupky nepravidelného tvaru v barvě tmavě šedá, 60/60 mm;
- signální, varovné, hmatné pásy pro nevidomé a slabozraké v rámci při přechodu k opěrné zdi – zámková dlažba s výstupky pravidelného tvaru, barva červená, 200 x 200 mm;
- dělení parkovacích stání v severní části pěší zóny – betonová zámková dlažba, barva červená, 200 x 200 mm

#### Chráněné památkové hodnoty městské památkové zóny:

Městská památková zóna v Českém Těšíně byla prohlášena k ochraně kulturních hodnot – architektonických, urbanistických, historických uměleckých, estetických a krajinných, které dokládají vývoj města. Kulturní hodnotu MPZ prezentuje dochované funkční a prostorové uspořádání centra města, jeho urbanistická skladba (pozemky, komunikace, veřejné prostory, vodní plochy a zeleň), architektonické soubory a jednotlivé objekty vybudované ve stylu klasicismu, secese, art deco a tradicionalismu prvorepublikového Československa včetně architektonického a uměleckého ztvárnění fasád, v jejichž důsledku si město uchoválo historický ráz prostředí z období jeho vzniku - z konce 19. a začátku 20. století.

Památkovou, kulturní hodnotou daného území je dále hmotové a dobové materiálové řešení všech budov v MPZ, včetně kompozice průčelí, přičemž významnou měrou se na památkové hodnotě podílí způsob řešení fasád, střech a architektonických detailů.

Současná podoba dotčených ploch a veřejných prostranství je správnímu orgánu známa z jeho úřední činnosti.

Dne 26.04.2019 byla zaslána žádost odborné organizaci státní památkové péče, tj. Národnímu památkovému ústavu, územnímu odbornému pracovišti v Ostravě (dále jen „odborná organizace“), o písemné vyjádření podle § 14 odst. 6 památkového zákona. Vyjádření odborné organizace čj. NPÚ-381/33417/2019 správní orgán obdržel dne 14.05.2019. Odborná organizace ve svém vyjádření uvedla (cit. kurzívou): *Navrhovaná revitalizace ulice Nádražní v MPZ Český Těšín je pohledu státní památkové péče akceptovatelná, za předpokladu respektování podmínek:*

- 1. Sjednání barevnosti použitých dlažeb (odlišnost pouze v rámci odstínů šedé), respektive vyloučení červených dlažeb (dělení parkovacích stání, hmatný pás pro nevidomé při přechodu pro chodce směrem k opěrné zdi), předložit vzorky dlažeb k posouzení zástupcům státní památkové péče.*
- 2. Sjednání barevného provedení městského mobiliáře (svítidla, odpadkové koše, stojany na kola, autobusová zastávka, zahrazovací sloupky, atd.), včetně znovu osazovaných původních prvků (např. ochranné zábradlí Nádražní x Hlavní třída – dnes bílo-červené), předložit návrh RAL (odstín tmavě šedá až černá) k posouzení zástupcům státní památkové péče.*
- 3. Sjednání materiálového provedení stěn a střechy autobusové zastávky, respektive vyloučení polykarbonátového zastřešení.*
- 4. Přechod pro chodce při ulici Bezručova – řešit prostorově obdobným způsobem jako ostatní přechody pro chodce – hmatný pás pro nevidomé souběžně s pevnou vodící linií – zástavbou.*

Podklady pro vydání závazného stanoviska jsou:

- žádost o vydání závazného stanoviska vč. projektové dokumentace pro vydání stavebního povolení „Revitalizace ulice Nádražní“, vypracované v dubnu 2019 společností BENEPRO, a.s., (obsahující Technickou zprávu společnosti BENEPRO, a.s. z dubna 2019 a Technickou zprávu projektu sadovnických úprav zpracovanou společností ZELENÝ PROSTOR s.r.o. z ledna 2019);
- vyjádření odborné organizace čj. NPÚ-381/33417/2019 ze dne 10.05.2019.

Správní orgán dal žadateli možnost vyjádřit se k podkladům závazného stanoviska a zaslal žadateli oznámení o seznámení s podklady závazného stanoviska (čj. MUCT/28146/2019), kde stanovil lhůtu k seznámení s podklady závazného stanoviska. Žadatel této možnosti využil a dne 22.05.2019 se dostavil ke správnímu orgánu. Po seznámení s podklady závazného stanoviska žadatel uvedl, že s předloženými požadavky odborné organizace souhlasí. Z jednání byl pořízen protokol čj. MUCT/29584/2019.

Správní orgán se proto při rozhodování v předmětné věci ztotožnil s názorem odborné organizace, že předložený stavební záměr negativně neovlivní žádné památkově chráněné hodnoty, budou-li dodrženy podmínky, které mají zajistit uchování těchto hodnot. Jednotlivé podmínky byly stanoveny z následujících důvodů:

Ad 1. Se zástupci státní památkové péče byly konzultovány způsoby a materiál zdláždění pěší zóny ulice Nádražní. Koncepce dlažeb je navržena v šedých barvách, světlejších a tmavších, a také v různých formátech a povrchové úpravě náslapných vrstev. Tímto vzniká jemný, ale dostatečně čitelný kontrast. Takto je provedeno i v rámci hmatných pásů pro nevidomé, při křížení pěší zóny s komunikacemi, při přechodech pro chodce atd. Použití červených dlažeb (na dělení parkovacích stání, hmatný pás pro nevidomé při přechodu pro chodce směrem k opěrné zdi) je vzhledem k celkové koncepci návrhu řešení prostoru neakceptovatelné. Barevné odlišení dlažby nemá opodstatnění, narušuje důstojné a velkorysé řešení veřejného prostoru, historickou a památkovou hodnotu chráněného území.



- Ad 2. Veškeré prvky nově navrhovaného i znovu osazovaného stávajícího mobiliáře budou provedeny v jednotném odstínu, znovu osazení ochranného zábradlí v červeno-bílé barvě při křížení ulic Nádražní a Hlavní třída ve své současné formě není akceptovatelné. Jedná se o jeden ze vstupních bodů do nově navrhované pěší zóny, který je nutno řešit reprezentativně, v barevných intencích dle ostatního městského mobiliáře Nádražní ulice. Místo znovu osazení stávajícího zábradlí je možné využít obdobných prvků, jako na opačném konci ulice Nádražní ulici navrhované zahrazovací sloupky černé barvy z AL slitiny s řetězem.
- Ad 3. Polykarbonát je novodobý materiál, který není vhodné umísťovat do památkově chráněných území, především pak do pohledově exponované polohy nově navrhované koncepce pěší zóny Nádražní. Použití polykarbonátu na zastřešení autobusové zastávky je nevhodné i z dalších důvodů – při teplotních výkyvech hlasitě praská vlivem změny tvaru, je citlivý na nános prachu, řas, změnu barevnosti.
- Ad 4. Hmatový pás v chodníku při přechodu pro chodce přes ulici Bezručova bude navazovat na pevnou vodicí linii (zástavby) stejně tak, jako je navrženo v dalších místech přechodů pro chodce (ul. Čapkova, ul. Štefánikova). Je nutno dbát na co nejmenší složitost prokládání různých druhů dlažeb (žulové dlažební kostky a dlažba z inženýrského kamene), není-li to výslovně nutné s ohledem na bezpečnostní a technické předpisy.

Správní orgán zhodnotil veškeré podklady jednotlivě a ve vzájemných souvislostech, přičemž dospěl k závěru, že navrhované práce negativně neovlivní chráněné hodnoty dané městské památkové zóny, na základě čehož stanovil provedení předložených prací z hlediska zájmů státní památkové péče za přípustné za dodržení stanovených podmínek, které dle názoru správního orgánu nejsou extrémní a jsou v proporcionálním souladu se zájmy chráněnými státní památkovou péčí.

### **Doporučení:**

Zkrácení ocelových tramvajových kolejnic – připomenutí vedení tramvajové dopravy Nádražní ulicí není nutno řešit takto rozměrným (navržená délka 8 m) zásahem do nově pokládaných dlažeb, dostačující je naznačení přesahu kolejí přes pamětní desku.

Při provádění dlažeb nutno klást důraz na detaily kladení, především při návaznosti dlažeb jiného formátu, při hranicích dlážděných úseků (zeleň, zástavba, komunikace, přechody apod.). Před realizací doporučujeme dopracovat detailní kladečská schémata pro tato riziková místa a předložit zástupcům státní památkové péče k posouzení.

V případě nalezení původní dlažby v použitelném stavu doporučujeme zvážit její zachování a začlenění do nových komunikací, popřípadě její uskladnění pro pozdější použití při opravách v jiných částech MPZ. Dojde-li k takovému nálezu, nutno kontaktovat zástupce státní památkové péče.

U nově vysazené zeleně lze doporučit intenzivní povýsadbovou péči, protože se jedná o reprezentativní veřejný prostor v centru města. Z důvodu nepříznivých klimatických podmínek resp. sucha v uplynulých letech, snížení hladiny spodní vody a rozsahu zpevněných ploch lze doporučit především intenzivní zálivku.

Převážná část výsadeb stromů je tvořena topolem osikou s štíhlým tvarem koruny, vyžadující vyšší hladinu spodní vody a která je citlivá na zasolení. Lze doporučit vyšší poměrné zastoupení jiných dřevin (např. zvýšit počet vysazených ks *Carpinus betulus* 'Frans Fontaine').

**Poučení:**

Závazné stanovisko není samostatným rozhodnutím ve správním řízení (ve smyslu § 67 odst. 1 správního řádu), ale úkon učiněný dotčeným správním orgánem na základě zákona, tj. proti tomuto závaznému stanovisku nelze podat samostatné odvolání. Odvolání proti obsahu tohoto závazného stanoviska lze podat až v rámci řádného opravného prostředku, tj. odvolání proti rozhodnutí příslušného orgánu státní správy (stavebního úřadu), pro jehož výrokovou část je obsah závazného stanoviska závazný (§ 149 odst. 1 a § 81 odst. 1 správního řádu).

**Upozornění:**

K výše uvedenému záměru sdělujeme, že stavební činnost bude prováděna na území s archeologickými nálezy. Z tohoto důvodu je nutné dle ustanovení § 22 odst. 2 památkového zákona ohlásit písemně s dostatečným časovým předstihem zahájení výkopových prací Archeologickému ústavu Akademie věd ČR, Čechyňská 363/19, 602 00 Brno a následně umožnit některé z oprávněných organizací provedení záchranného archeologického výzkumu na základě dohody uzavřené podle § 22 odst. 1 a 2 téhož zákona.

Mgr. Radim Siuda, v. r.  
vedoucí odboru územního rozvoje

**rozdělovník:**adresát:

- BENEPRO, a.s., IČ: 26820781, sídlem: Tovární 1707/33, 737 01 Český Těšín,  
IDDS: 5qzc4cs

na vědomí:

- Národní památkový ústav, územní odborné pracoviště Ostrava, Odboje 1, 702 00 Ostrava,  
IDDS: 2cy8h6t